



(EN) TO START PLAYING:

1. Make sure the ON/OFF switch on the vehicle is in the ON position (Fig. 1).
2. Press on the vehicle's roof, as indicated in (Fig. 2), then press any button on the remote, as indicated in (Fig. 3).

TROUBLESHOOTING:

NOTE: In the event that the controller and/or vehicle are not responsive, press the RESET BUTTON on the back of the remote (Fig. 4) to continue playing. If the controller and/or vehicle still fail to connect, switch the vehicle OFF and back ON again (Fig. 1). Continue with step 2. If the connection issue persists, replace the batteries in the vehicle (Fig. 1) and in the remote (Fig. 4) with new alkaline batteries. Continue with step 1 & 2.

NOTE: The vehicle will automatically go into sleep mode after 30 minutes of inactivity to save power. Wake up by pressing on the vehicle's roof, as indicated in (Fig. 2).

(FR) POUR COMMENCER À JOUER :

1. Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt du véhicule est à la position de marche (Fig. 1).
2. Appuyez sur le toit du véhicule, comme le montre la (Fig. 2), puis appuyez sur n'importe quel bouton sur la télécommande, comme le montre la (Fig. 3).

DÉPANNAGE :

REMARQUE : Si la télécommande et le véhicule sont en veille, appuyez sur le BOUTON DE RÉINITIALISATION à l'arrière de la télécommande (Fig. 4) pour continuer à jouer. Si le véhicule est toujours déconnecté de la télécommande, éteins le véhicule, puis remets-le en marche (Fig. 1). Passe ensuite à l'étape 2. Si le problème de connexion persiste, remplace les piles du véhicule (Fig. 1) et de la télécommande (Fig. 4) par des piles alcalines neuves. Passe ensuite aux étapes 1 et 2.

REMARQUE : Le véhicule se mettra automatiquement en mode de veille après 30 minutes d'inactivité pour économiser les piles. Réveille-le en appuyant sur le toit du véhicule, comme le montre la (Fig. 2).

(DE) UM MIT DEM SPIELEN ZU BEGINNEN:

1. Vergewissern Sie sich, dass der ON/OFF-Schalter des Fahrzeugs auf ON steht (Fig. 1).
2. Drücken Sie auf das Fahrzeugdach, wie in (Fig. 2) dargestellt, und dann auf eine beliebige Taste der Fernbedienung, wie in (Fig. 3) dargestellt.

FEHLERBEHEBUNG:

HINWEIS: Sollte das Steuergerät und/oder das Fahrzeug nicht reagieren, betätigen Sie die RESET-TASTE auf der Rückseite der Fernbedienung (Fig. 4), um weiterzuspielen. Wenn sich das Steuergerät und/oder das Fahrzeug immer noch nicht miteinander verbinden lassen, schalten Sie das Fahrzeug aus und wieder ein (Fig. 1). Fahren Sie mit Schritt 2 fort. Wenn das Anschlussproblem weiterhin besteht, tauschen Sie die Batterien im Fahrzeug (Fig. 1) und in der Fernbedienung (Fig. 4) gegen neue Alkalibatterien aus. Fahren Sie mit Schritt 1 und 2 fort.

HINWEIS: Das Fahrzeug wechselt nach 30 Minuten Nichtbenutzung automatisch in den Schlafmodus, um die Batterie zu schonen. Aktivieren Sie es, indem Sie wie in (Fig. 2) dargestellt auf das Dach des Fahrzeugs drücken.

(ES) PARA EMPEZAR A JUGAR:

1. Asegúrate de que el interruptor de encendido/apagado (encendido/apagado) del vehículo está en posición ON (Fig. 1) (encendido).
2. Presiona el techo del vehículo, como se muestra en la (Fig. 2), luego presiona cualquier botón en el control remoto, como se muestra en la (Fig. 3).

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

NOTA: Si el control y/o el vehículo no responden, pulsa la tecla RESET (puesta a cero) en la parte posterior del mando a distancia (Fig. 4) para seguir jugando. Si el control y/o el vehículo no se conectan, se apagará y se volverá a encender el vehículo (Fig. 1). Continúa con el paso 2. Si el problema de conexión persiste, sustituya las pilas del vehículo (Fig. 1) y del mando a distancia (Fig. 4) por pilas alcalinas nuevas. Continúa con los pasos 1 y 2.

NOTA: Después de 30 minutos de inactividad, el vehículo entra automáticamente en modo de suspensión para ahorrar energía. Despertarlo presionando en el techo del vehículo, como se indica en la (Fig. 2).

(IT) PER INIZIARE A GIOCARE:

1. Assicurati che l'interruttore ON/OFF (accesso/spento) del veicolo sia in posizione ON (Fig. 1) (Accesso).
2. Premi sul tetto del veicolo, come indicato in Fig. 2, quindi premere qualsiasi pulsante sul telecomando, come indicato in (Fig. 3).

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

NOTA: Se il controllo e/o il veicolo non rispondono, premere il tasto RESET (messa a zero) sul retro del telecomando (Fig. 4) per continuare a giocare. Se il controllo e/o il veicolo non si collegano, spegnere e riaccendere il veicolo (Fig. 1). Continua con il passo 2. Se il problema di connessione persiste, sostituire le pile del veicolo (Fig. 1) e del telecomando (Fig. 4) con nuove pile alcaline. Continua con i passi 1 e 2.

NOTA: Dopo 30 minuti di inattività il veicolo entra automaticamente in modalità sospensione per risparmiare energia. Risvegliarlo premendo sul tetto del veicolo, come indicato in (Fig. 2).

FIG. 1

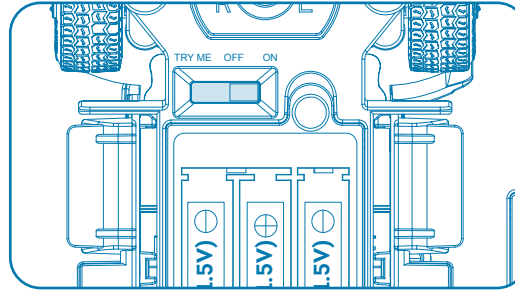


FIG. 2

(EN): Press on roof or right front wheel for lights and sounds.
(FR): Appuyez sur le toit ou la roue avant droite pour activer les lumières et les sons.
(DE): Drücken Sie auf das Dach oder das rechte Vorderrad, um Licht und Geräusche zu aktivieren.
(ES): Presiona el techo o la rueda delantera derecha para obtener luces y sonidos.
(IT): Premere sul tetto o sulla ruota anteriore destra per luci e suoni.

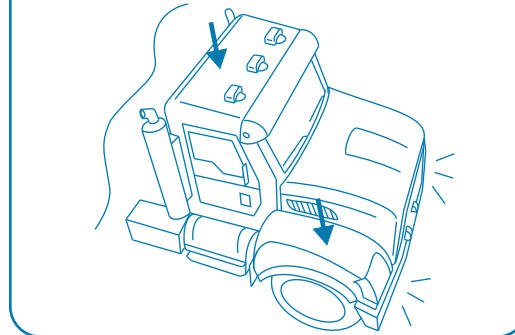


FIG. 3

(EN): Press button for honk sound
(FR): Appuyez sur le bouton pour entendre le son du klaxon
(DE): Taste für den Hup-Ton drücken
(ES): Pulsar el botón para tocar la bocina
(IT): Premere il pulsante per il suono del clacson

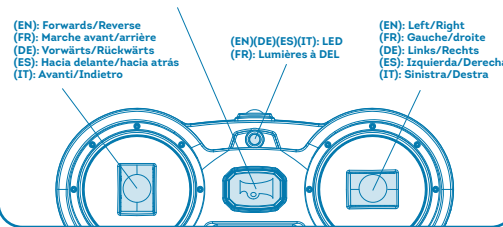
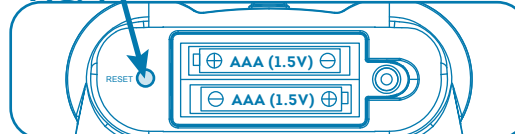
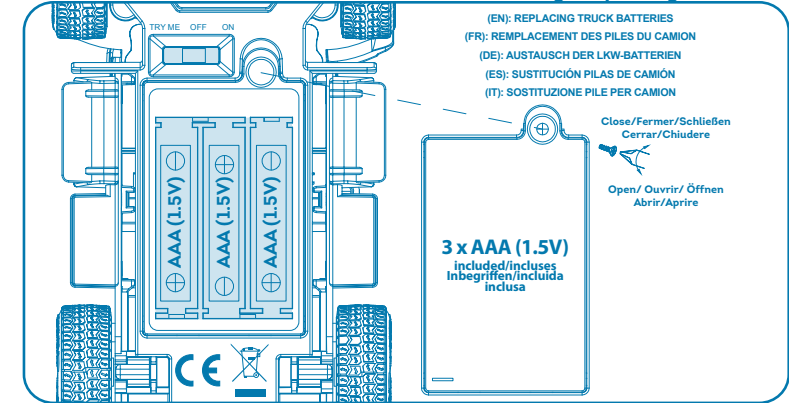


FIG. 4



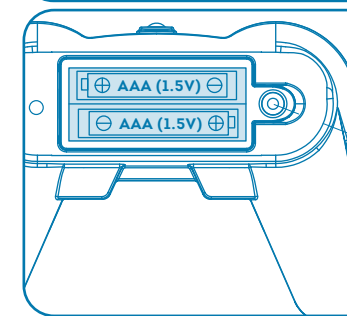
Troubleshooting/Dépannage



(EN): REPLACING TRUCK BATTERIES
(FR): REMPLACEMENT DES PILES DU CAMION
(DE): AUSTAUSCH DER LKW-BATTERIE
(ES): SUSTITUCIÓN PILAS DE CAMIÓN
(IT): SOSTITUZIONE PILE PER CAMION

Close/Fermer/Schließen
Cerrar/Chiudere
Open/Ouvrir/Öffnen
Abrir/Aprire

3 x AAA (1.5V)
included/includes
Inbegriffen/Inclusa



(EN): REPLACING REMOTE CONTROL BATTERIES
(FR): REMPLACEMENT DES PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE
(DE): AUSTAUSCH DER BATTERIEN DER FERNSTEUERUNG
(ES): SUSTITUCIÓN DE PILAS DE CONTROL REMOTO
(IT): SOSTITUZIONE DELLE PILE DEL TELECOMANDO

2 x AAA (1.5V)
not included/non includes
nicht enthalten/no includes/
non include

Close/Fermer/Schließen
Cerrar/Chiudere
Open/Ouvrir/Öffnen
Abrir/Aprire



(EN): Frequency bands: 2405MHz-2475MHz
Maximum radio-frequency power: 5dbm
(FR): Bandes de fréquences: 2405 MHz-2475 MHz
Puissance radiofréquence maximale: 5dbm
(DE): Frequenzbänder: 2405 MHz- 2475 MHz
Maximale Hochfrequenzleistung: 5 dbm
(ES): Bandas de frecuencia: 2405 MHz-2475 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 5dbm
(IT): Bande di frequenza: 2405 MHz-2475 MHz
Massima potenza in radiofrequenza: 5 dbm

(EN): Use alkaline batteries for longer play time.
(FR): Utilisez des piles alcalines pour plus de temps de jeu.
(DE): Verwenden Sie Alkalibatterien für mehr Spielzeit.
(ES): Utilice pilas alcalinas para más tiempo de juego.
(IT): Utilizzare batterie alcaline per più tempo di gioco.

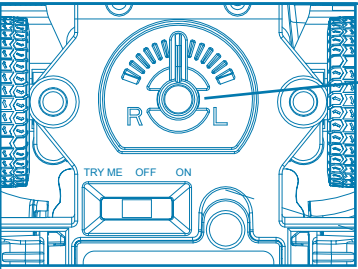


(EN): WARNING: SMALL PARTS - CHOKING HAZARD. Not suitable for children under 3 years.
(FR): ATTENTION: PETITS ÉLÉMENTS - DANGER D'ÉTOUFFEMENT. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
(DE): ACHTUNG! KLEINE TEILE - ERSTICKUNGSGEFAHR. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
(ES): ADVERTENCIA: PIEZAS PEQUEÑAS - PELIGRO DE ATRAGANTAMIENTO. No apropiado para niños menores de 3 años.
(IT): AVVERTENZA: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO DI PICCOLE PARTI. Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.
(NL): WAARSCHUWING: KLEINE ONDERDELEN - VERSTIKKINGSGEVAAR. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.
(DK): ADVARSEL: SMÅ DELE - FARE FOR AFKØKNING. Ikke egnet til børn under 3 år.
(SE): VARNING: KVAVNINGSRISK - Små delar. Inte för barn under 3 år.
(PL): OSTRZEŻENIE! MAŁE ELEMENTY - NIEBEZPIECZENSTWO ZADŁAWIENIA. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.
(GR): ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΙΜΟΥ - Περίεργοι Μικρά Μέρη. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών
(AR): تحذير: خطر الاختناق لأن المنتج يحتوي على أجزاء صغيرة. لا تناسب الأطفال دون 3 سنوات

WH1333/WH1333Z/WH1135/WH1135Z

WARNING:
CHOKING HAZARD—Small parts.
Not for children under 3 years.

AVERTISSEMENT:
RISQUE DE SUFFOCATION—Petites pièces.
Ce produit n'est pas recommandé pour les enfants de 3 ans et moins.



(EN): STEERING ALIGNMENT ADJUSTMENT

If the vehicle does not drive in a straight line, adjust the alignment using the alignment lever. If the vehicle drifts to the left, turn the lever towards the "R". If the vehicle drifts to the right, turn the lever towards the "L".

(FR): RÉGLAGE DE L'ALIGNEMENT DE LA DIRECTION

Si le véhicule ne se déplace pas en ligne droite, réglez la géométrie à l'aide du levier de réglage. Si le véhicule se déplace vers la gauche, tournez le levier vers la lettre « R ». Si le véhicule se déplace vers la droite, tournez le levier vers la lettre « L ».

(EN): Alignment lever (FR): Levier d'alignement (DE): Ausrichtungshebel (ES): Palanca de alineación (IT): Leva di allineamento

(DE): EINSTELLUNG DER LENKAUSRICHTUNG

Wenn das Fahrzeug nicht geradeaus fährt, die Ausrichtung mit dem Ausrichthebel anpassen. Wenn das Fahrzeug nach links driftet, den Hebel in Richtung „R“ drehen. Wenn das Fahrzeug nach rechts driftet, den Hebel in Richtung „L“ drehen.

(ES): AJUSTE DEL ALINEAMIENTO DE LA DIRECCIÓN

Si el vehículo no se conduce en línea recta, ajustar la alineación utilizando la palanca de alineación. Si el vehículo se desliza a la izquierda, gire la palanca hacia la derecha "R". Si el vehículo se desliza a la derecha, gire la palanca hacia la izquierda "L".

(IT): REGOLAZIONE DELL'ALLINEAMENTO DELLA STERZATA

Se il veicolo non procede in linea retta, regolare l'allineamento utilizzando la leva di allineamento. Se il veicolo deriva a sinistra, girare la leva verso la destra "R". Se il veicolo si sposta a destra, girare la leva verso la sinistra "L".

(EN): Please remove all packaging materials before giving to children. (FR): Veuillez retirer tout l'emballage avant de donner le produit à des enfants. (DE): Vor Übergabe an Kinder bitte sämtliches Verpackungsmaterial entfernen. (ES): Por favor quita todos los materiales del embalaje antes de darlo a los niños. (IT): Per favore rimuovi tutti i materiali dell'imballaggio prima di darlo ai bambini. (NL): Verwijder de verpakking voordat het product aan een kind wordt gegeven. (DK): Fjern alt emballagemateriale, inden det gives til børn. (SE): Ta bort allt förpackningsmaterial innan du ger till barn. (PL): Przed podaniem dziecom należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe. (GR): Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν τα δώσετε σε παιδιά. (AR): يرجى إزالة جميع مواد التغليف قبل إعطائها للأطفال. (AZ): Ərşə vermədən bütün paketləmə materiallarını çıxarın.

Please retain this information for future reference. Veuillez conserver cette information pour référence ultérieure. Bitte bewahren Sie diese Informationen zum späteren Nachschlagen auf. Por favor, cuando esta información sea referida en el futuro, si prepa conservar queste informazioni per riferimento futuro. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik. Opbevar disse oplysninger til fremtidig reference. Spira denna information för framtida referens. Prosimy o zachowanie tych informacji na przyszłość.

يرجى الاحتفاظ هذه المعلومات الرجوع اليها في المستقبل. (AR)

(EN): **BATTERY ADVICE** Requires 3 x AAA(1.5V) batteries for the truck (included) Requires 2 x AAA(1.5V) batteries for the remote control (not included) Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the toy. The supply terminals are not to be short-circuited. ATTENTION: When the module's functions lose performance, follow instructions carefully to install new batteries. (FR): **CONSEILS D'UTILISATION DES PILES** Fonctionne avec 3 x AAA(1.5V) piles pour le camion (incluses) Fonctionne avec 2 x AAA(1.5V) piles pour le télécommande (non incluses) Les piles ne doivent être remplacées que par un adulte. Ne pas mélanger piles usagées et piles neuves. Ne pas mélanger les piles de type alcalin, les piles standard et les piles rechargeables. Ne pas recharger les piles non rechargeables. Recharger les piles rechargeables seulement en présence d'un adulte qui surveille. Enlever les piles rechargeables du produit avant de les recharger. S'assurer que les piles sont mises en place en respectant la polarité. Toujours enlever les piles usées. Ne pas court-circuiter les bornes. ATTENTION: Lorsque les fonctions du module cessent de fonctionner correctement, suivre les instructions attentivement pour mettre en place des piles neuves. (DE): **BATTERIEINFORMATIONEN** Benötigt 3 x AAA(1.5V) Batterien für den LKW (enthalten) Benötigt 2 x AAA(1.5V) Batterien für den Fernbedienung (nicht enthalten) Batterien sollten nur von Erwachsenen ersetzt werden. Alte und neue Batterien nicht vermischen. Alkalische, normale und aufladbare Batterien nicht vermischen. Nicht aufladbare Batterien nicht wiederaufladen. Wiederaufladbare Batterien nur unter Aufsicht eines Erwachsenen laden. Wiederaufladbare Batterien müssen aus dem Produkt entfernt werden, bevor sie geladen werden. Batterien müssen mit richtiger Polarität eingelegt werden. Leere Batterien sollten sofort entfernt werden. Pole sollten nicht kurzgeschlossen werden. ACHTUNG: Wenn die Funktionen des Moduls nachlassen, befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen zum Einlegen neuer Batterien. (ES): **CONSEJOS DE UTILIZACIÓN DE LAS PILAS** Funciona con 3 x AAA(1.5V) pilas para el camión (incluidas) Funciona con 2 x AAA(1.5V) pilas para mando a distancia (no incluidas) Las pilas han de ser reemplazadas por un adulto. No mezclar las pilas nuevas con las pilas usadas. No mezclar pilas alcalinas con pilas estándar o con pilas recargables. No recargue pilas no recargables. Las pilas recargables sólo deberán ser recargadas bajo la supervisión de un adulto. Las pilas recargables deben extraerse del artículo antes de ser recargadas. Asegurarse de que las pilas están insertadas con la polaridad correcta. Siempre retirar las pilas gastadas. No cortocircuitar los terminales. ATENCIÓN: Cuando es reducido el rendimiento de las funciones del módulo, sigue las instrucciones con cuidado para instalar nuevas pilas. (IT): **CONSIGLI PER LA BATTERIA** Richiede 3 x AAA(1.5V) pile per il camion (includo) Richiede 2 x AAA(1.5V) pile per il telecomando (non incluso) Le pile dovrebbero essere sostituite solamente da un adulto. Non mescolare le vecchie pile con le nuove. Non mescolare pile alcaline, standard o ricaricabili. Non ri-ricaricare pile non-ricaricabili. Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solamente sotto sorveglianza adulta. Le pile ricaricabili saranno rimosse dal prodotto prima di essere ricaricate. Assicurarsi che le pile siano inserite con la giusta polarità. Le pile scariche dovrebbero essere sempre rimosse. I terminali non dovrebbero essere messi in corte circuito. ATTENZIONE: Quando è ridotto il rendimento delle funzioni del modulo, segue attentamente le istruzioni per installare nuove pile. (NL): **INFORMATIE OVER DE BATTERIJEN** Gebruik 3 x AAA(1.5V) batterijen voor de truck (inbegrepen) Gebruik 2 x AAA(1.5V) batterijen voor de afstandsbediening (niet inbegrepen) Batterijen mogen alleen door een volwassene aangebracht worden. Oude en nieuwe batterijen niet door elkaar gebruiken. Gebruik geen alkaline, normale of oplaadbare batterijen door elkaar. Batterijen die niet oplaadbaar zijn niet opladen! Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. Oplaadbare batterijen eerst uit het product halen voordat deze opnieuw worden opgeladen. Batterijen dienen met de goede polariteit (+ / -) aangebracht te worden. Lege batterijen dienen onmiddellijk verwijderd te worden. De polen (b.v. + / +) mogen geen kortsluiting veroorzaken. VOORZICHTIG: Als de functies van de module niet meer werken, volgt u de instructies zorgvuldig om nieuwe batterijen te installeren. (DK): **BATTERIANVISNING** Kræver 3 x AAA(1.5V) batterier til trucken (inkluderet) Kræver 2 x AAA(1.5V) batterier til fjernbetjeningen (medfølger ikke) Ikke genopladelige batterier skal ikke genoplades. Genopladelige batterier skal fjernes fra legetøjet, inden de oplades. Genopladelige batterier oplades kun under opsyn af voksne. Forskellige typer batterier eller nye og brugte batterier må ikke blandes. Der må kun bruges batterier af samme eller tilsvarende type som anbefalet. Batterier skal sættes med den korrekte polaritet. Udtjente batterier skal fjernes fra legetøjet. Forsyningsterminalerne må ikke kortsluttes. OBS: Når modulets funktioner mister ydeevne, skal du følge instruktionerne omhyggeligt for at installere nye batterier. (SE): **BATTERIANVISNING** Kräver 3 x AAA(1.5V) batterier för trucken (ingår) Kräver 2 x AAA(1.5V) batterier för fjärrkontrollen (ingår ej) Ikke-uppaddningsbara batterier ska tas bort från leksaken innan de laddas. Laddningsbara batterier får endast laddas under övervakning av vuxna. Olika typer av batterier eller nya och begagnade batterier får inte blandas. Endast batterier av samma eller motsvarande typ som rekommenderas ska användas. Batterier ska sättas in med rätt polaritet. Tömda batterier ska tas bort från leksaken. Anslutningsterminalerna får inte kortslutas. OBSERVERA: När modulens funktioner tappat prestanda, följ instruktionerna noggrant för att installera nya batterier. (PL): **WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE AKUMULATORA** Wymaga 3 baterii AAA(1,5V) do ciężarówki (w zestawie) Wymaga 2 baterii AAA(1,5V) do pilota (brak w zestawie) Baterii jednorazowych nie należy ładować. Akumulatory należy wyjąć z zabawki przed ładowaniem. Akumulatory mogą być ładowane tylko pod nadzorem osoby dorosłej. Nie należy mieszać różnych typów baterii ani baterii nowych i używanych. Należy używać tylko baterii tego samego lub równoważnego typu, jak zalecane. Baterie należy wkładać z zachowaniem właściwej biegunowości. Wyczerpane baterie należy wyjąć z zabawki, nie dopuszczając do zwarcia zacisków zasilania. UWAGA: Gdy funkcje modułu tracą wydajność, postępuj zgodnie z instrukcjami, aby zaizolować nowe baterie. (GR): **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΜΗΤΑΡΙΑΣ** Απαιτείται μπαταρία 3 x AAA(1.5V) για το φορτηγό (περιλαμβάνεται) Απαιτείται 2 μπαταρία 3 x AAA(1.5V) για τη τηλεχειριστική (δεν περιλαμβάνονται) Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτιστούν. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αραιωθούν από το παιχνίδι πριν φορτιστούν. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτιστούν μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικων. Δεν πρέπει να αναμειγνύονται διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο μπαταρίες του ίδιου ή ισοδύναμου τύπου όπως συνιστάται. Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα. Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αραιωθούν από το παιχνίδι. Οι ακρόδεσες τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται. ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν οι λειτουργίες της μονάδας χάνουν την απόδοσή, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες για να εγκαταστήσετε νέες μπαταρίες.

لوحدة التحكم مع بعد (غير خدجة) البطاريات في القابلة لإعادة الشحن لا يمكن إعادة شحنها. يجب إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من اللعبة قبل شحنها. يتم شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن فقط تحت إشراف الكبار. لا يجوز خلط أنواع (فولت 1.5 AAA (فولت 1.5) مصبة البطارية تتطلب 3 بطاريات مختلفة من البطاريات أو البطاريات الجديدة والمستعملة. يتم استخدام البطاريات من نفس النوع أو نوع مكافئ على النحو الموصى به فقط. يجب إدخال البطاريات بالطريقة الصحيحة. يجب إزالة البطاريات المستنفدة من اللعبة. لا يجب أن تكون أطراف الإمداد قصيرة الدائرة. تنبيه: عندما تفقد وظائف الوحدة الأداء، اتبع التعليمات بعناية بتركيب بطاريات جديدة (AR):

(EN): This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. (FR): Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exempt(s) de la licence qui sont conformes aux RSS exemptes de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences. (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil. (DE): Dieses Gerät enthält Lizenzfreie Sende- / Empfangsgeräte, die den Lizenzfreien RSS (s) von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen. (2) Dieses Gerät muss alle Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können. (ES): Este dispositivo contiene transmisores / receptores exentos de licencia que cumplen con los RSS exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias. (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo. (IT): Questo dispositivo contiene trasmettitori / ricevitori esenti da licenza conformi agli RSS esenti da licenza del Canada per innovazione, scienza e sviluppo economico. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze. (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo. (NL): Dit apparaat bevat vergoingvrije zender(s) / ontvanger(s) die voldoen aan de vergoingvrije RSS(s) van Innovation, Science and Economic Development Canada. Het gebruik is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen storing veroorzaken. (2) Dit apparaat moet elke storing accepteren, inclusief storing die een ongewenste werking van het apparaat kan veroorzaken. (DK): Denne enhed indeholder licensifriest sendere / modtagere, der overholder Innovation, Science and Economic Development Canada's licensifriest RSS (er). Betjening er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed skal ikke forårsage støj. (2) Denne enhed skal acceptere enhver interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket betjening af enheden. (SE): Enheten innehåller licensfria sändare / mottagare som uppfyller Innovation, Science and Economic Development Canada's licensifria RSS (er). Användningen är underlagt följande två villkor: (1) Enheten får inte orsaka störningar. (2) Denna enhet måste acceptera alla störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad användning av enheten. (PL): To urządzenie zawiera nadajniki / odbiorniki zwolnione z licencji, które są zgodne z kanadyjskimi kanałami RSS Innovation, Science and Economic Development Canada. Jego działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) To urządzenie nie może powodować zakłóceń. (2) To urządzenie musi akceptować wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie urządzenia. (GR): Αυτή η συσκευή περιέχει πομπή(s) / δέκτης που απαλλάσσονται από άδεια χρήσης και συμμορφώνονται με το RSS (es) που εξαιρούνται από την άδεια Καινοτομίας, Επιστήμης και Οικονομικής Ανάπτυξης. Η λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες δύο προϋποθέσεις: (1) Αυτή η συσκευή ενδέχεται να μην προκαλέσει παρεμβολές. (2) Αυτή η συσκευή πρέπει να δέχεται τυχόν παρεμβολές, συμπεριλαμβανομένων παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία της συσκευής. (AR): يضع تشغيل الشريط (التي: 1) لا يجوز أن يتسبب هذا الجهاز في شكل من أشكال التداخل الذي قد يتسبب في تداخل الجهاز بشكل غير مرغوب فيه. Innovation, Science and Economic Development Canada. (2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل الجهاز بشكل غير مرغوب فيه. (AZ): Bu cihaz, Innovation, Science and Economic Development Canada'nın lisenstən RSS (er) ilə təmin olunan şərtlərə uyğun olaraq işləyir. Bu cihazın işləməsi aşağıdakı iki şərtlə bağlıdır: (1) Bu cihazın digər cihazlara qarşı təsiri olmamalıdır. (2) Bu cihazın digər cihazların təsirinə qarşı müdafiə qabiliyyəti olmalıdır.